

简报：中国严控俄罗斯边境；武汉病毒所回应质疑

cn.nytimes.com/morning-brief/20200421/coronavirus-briefing

AMY CHANG CHIEN, KONEY BAI 2020年4月21日

2020年4月21日



绥芬河是一座与俄罗斯接壤的中国城市，那里的一间医院里有许多无症状冠状病毒患者。 Huizhong Wu/Reuters

([欢迎点击此处订阅新冠病毒疫情中文简报](#)。更多关于疫情的最新消息，欢迎关注时报英文版实时更新报道。时报关于新冠疫情的报道已向读者全部免费开放，欢迎阅读。)

中国严控俄罗斯边境，警告其公民留在俄罗斯

中国当局对试图通过回国来逃离俄罗斯新冠疫情的中国公民发出了严厉警告：留在俄罗斯，如果你已经返国，不要对你的旅行史或症状撒谎。

中国政府对本月100多例来自俄罗斯的中国人感染病例感到担忧，这些人大多是从俄罗斯越境进入绥芬河的商人。此前，中国政府下令封锁绥芬河，并表示已经在建设一座方舱医院，以防止可能的感染。当局还宣布，与俄罗斯接壤的绥芬河口岸对旅客关闭，甚至包括试图返国的中国人。

订阅“简报”和“每日精选”新闻电邮

[查看往期电邮](#) [隐私权声明](#)

绥芬河疫情防控指挥部周日发布了一份通告，警告人们不要违反隔离令、不要隐瞒可能感染的症状、不要隐瞒其旅行史和与感染者的接触。对于举报瞒报疫情属实者，当局提供最高3000元人民币的奖金。

中国驻俄罗斯大使张汉晖周五在接受央视采访时提到，有个别中国人通过某种途径闯关回到国内，造成病毒输入，道义上是要受到谴责的。“这种做法令人不齿！”他指责这些归国人员破坏了中俄之间的关系。这番言论在网上引发争议，一些担心病例激增的人对张汉晖的强硬言论表示欢迎，有的人则认为他的言论是对试图行使返回祖国权利的中国公民的诋毁。

据中国卫健委数据，大陆地区周一共新增确诊患者11例，其中四例为境外输入，七例为本土病例（六例来自黑龙江、一例来自广东）；新增无症状感染者37例，无新增死亡病例。目前中国官方累计通报确诊82758例，死亡4632例。



在中国新冠疫情暴发后不久，关于武汉病毒研究所的传言就出现了。Hector Retamal/Agence France-Presse — Getty Images

武汉病毒研究所反驳美国政界病毒起源指控

特朗普政府暗示，武汉病毒研究所可能是新冠病毒暴发的源头，但该实验室的高级科学家袁志明否认了这些指控，称没有迹象表明该病毒是人为操纵的产物。此前许多人猜测，武汉病毒研究所可能意外泄漏了这种病毒，或是部分参与了散布病毒的阴谋。

“他没有任何的证据，他也没有任何的逻辑关系去指责，他完全是凭自己的一种猜测，”中科院武汉分院院长、武汉国家生物安全实验室主任袁志明在谈到共和党参议员、认为病毒起源于武汉病毒研究所的汤姆·科顿时说，“我长期从事实验室生物安全管理和科研项目管理，我知道，这是不可能发生的一件事情，”他在CGTN上周末播出的采访中

美国国务卿蓬皮奥上周表示，中国政府“需要澄清”该实验室的问题，而特朗普总统一直保持着这种猜测，他告诉记者，“我们听到的这种说法越来越多”。但是大多数科学家否认了这种说法。该实验室是在法国的协助下建立的，法国政府也表示，没有证据表明新冠病毒和该实验室之间存在联系。

不过袁志明也表示，任何否认都不会打消这种怀疑。“我也相信只要是疫情不完，特别是海外的疫情不完，这种怀疑或者这种不和谐的声音，它永远不会消失，”他说。



上周二，特朗普总统在白宫玫瑰园举行的每日冠状病毒简报会上发表讲话。 *Doug Mills/The New York Times*

中美互相驱逐记者，谁的损失更大？

3月2日，美国国务院宣布了一项筹谋已久的计划，驱逐了五家中国官方媒体在美国工作的约60名雇员。这一举动给了中国共产党一个绝佳的借口，用以摆脱那些令人恼火的美国记者。

但特朗普政府未能意识到，病毒疫情将成为今年最棘手的问题。在这场互相驱逐记者的外交战中，中国只是失去了影响力不大的官方媒体记者，美国失去的则是对一个日益封闭的国家进行的宝贵的近距离报道。

出生于澳大利亚的时报驻京记者储百亮(Chris Buckley)得知自己遭到驱逐时正在武汉接受隔离。中国政府“将会发现大量记者缺席的代价，”他说。“整个关于中国的叙事，将会更加受制于对这个国家的耸人听闻的、错误的描述，你会认为中国政府应该能认识到，让人们做出反驳对他们是有好处的。”

与此同时，在华盛顿的一名中国记者称，CGTN已经制定计划，替换被遣送回国的的工作人员：他们将聘用一些美国记者来协助制作宣传节目。以目前的就业市场来看，他们可能不难找到人选。欢迎阅读这篇报道的[中文版](#)。



周日，香港，一个渔村里的人们。 *Isaac Lawrence/Agence France-Presse — Getty Images*

香港一个半月以来首度报告单日“零确诊”

香港周一没有报告新型冠状病毒确诊病例，这是自3月初第二波输入性疫情袭击这座城市以来，该市首次单日新增确诊病例为零。

自1月以来，香港已累计通报了1026个病例和四例死亡病例，但是在上个月居民从欧美等疫情热点地区返回香港后，病例增加了两倍。香港对所有非居民关闭了边境，并关闭了体育馆、电影院和政府办公室，返回这座城市的居民在被允许回家自我隔离两周之前都要接受检测。在过去一周多的时间里，每日新增病例均为个位数。

政府还在周一宣布，在傍晚或晚上返回城市的居民将被要求在指定的酒店过夜，直到第二天他们收到检测结果为止。医学专家警告称，该市只有在保持清零记录至少两个潜伏期（即28天）后，才能排除疫情进一步暴发的可能性。他们补充说，许多病毒携带者没有症状。

尽管疫情趋缓，香港的社交距离限制仍然存在。学校自1月下旬开始停课，通常在4月下旬举行的期末考试也被取消。政府办公室、健身房和电影院仍然关闭，超过四人的集会仍被禁止。



周五，马萨诸塞州切尔西市，一名医护人员发现一名正在隔离的病人病情恶化。 Scott Eisen/Getty Images

纽约州单日死亡人数低于500，俄亥俄州监狱群聚感染引关注

尽管有令人鼓舞的迹象表明，新冠病毒在美国的一些地方已开始趋于稳定，但在某些州和地区，该病毒的威胁仍在继续增长。

纽约周一报告了一个月以来最低的新增病例数（4726例），单日死亡人数478例则是自4月2日以来首次低于500人。

在其他地区，最近几天，马萨诸塞州受到的打击尤其严重。该州周日报告了1705例新病例和146例死亡病例。在周一晚间举行的白宫简报会上，负责协调应对冠状病毒的黛博拉·比尔克斯指出：“在波士顿地区、整个马萨诸塞州和芝加哥，我们仍有大量病例。”

根据《纽约时报》数据库，俄亥俄州州立监狱现在是美国最大的病毒感染源。官员周日表示，至少有1828名囚犯（几乎占监狱内人数的四分之三）在马里恩惩教所接受了检测。俄亥俄州确认的五分之二的确诊病例与该州的监狱系统有关。

此外，南卡罗来纳州、佐治亚州、田纳西州等南部几州宣布了逐步恢复经济的计划。

→ 纽约市设立反对歧视亚裔部门：自新冠病毒暴发以来，针对亚裔遭遇歧视的投诉激增，纽约人权委员会正在设立一个专门处理这一问题的部门。



上月，意大利贝加莫，医护人员为一名疑似确诊病人准备担架。 *Fabio Bucciarelli for The New York Times*

欧洲重新审视疫情冲击，部分国家放松限制

新冠病毒摧毁了意大利的卫生保健系统，使得该国疫情的真实规模如今才渐被厘清。与中国和西班牙等遭受重创的国家一样，意大利不得不重新检视该国的死亡人数。意大利的健康专家说，他们现在相信上千名养老院病患最初并未被计入到死亡人数中。该国最近的一项调查估计，在2月1日至4月14日期间死于意大利养老院的6773人中，有40.2%的人为确诊新冠病毒肺炎的病例，或与该疾病有着相符的症状。而在这些养老院中，确定死于新冠病毒的实际人数可能永远不得而知，因为最初的病毒检测并不普遍。

西班牙周一通报了399例新增死亡病例，这是该国自3月中旬实施封锁以来，每日死亡人数增幅最小的一天。另一个改善的迹象是出院人数的持续上升，现在该国已有超过8万人康复。然而，西班牙央行警告称，该国经济今年可能会萎缩13.6%。政府报告称，失业率可能会上升到将近22%。在疫情暴发前，西班牙2月份的失业率接近14%。

在德国各地，周一，一些小商店在近一个月以来首次获准营业，这是为了放松自3月以来实施的限制而采取的初步措施。不过德国人仍被要求在4月底之前一直保持至少约1.5米的社交距离。德国总理默克尔周一表示，“我们不能让自己陷入一种错误的安全感。”她警告称，新措施的后果只有在两周后才会显现。“这就是形势如此艰难的原因。”

挪威、捷克和丹麦周一都取消了一些限制，试图在公共卫生与经济复苏之间取得平衡。根据欧洲疾病预防控制中心的数据，整个欧洲的确诊病例超过了100万，死亡人数超过了10万。



世卫组织卫生紧急项目负责人迈克尔·瑞安在3月的一次冠状病毒简报会上。 Fabrice Coffrini/Agence France-Press — Getty Images

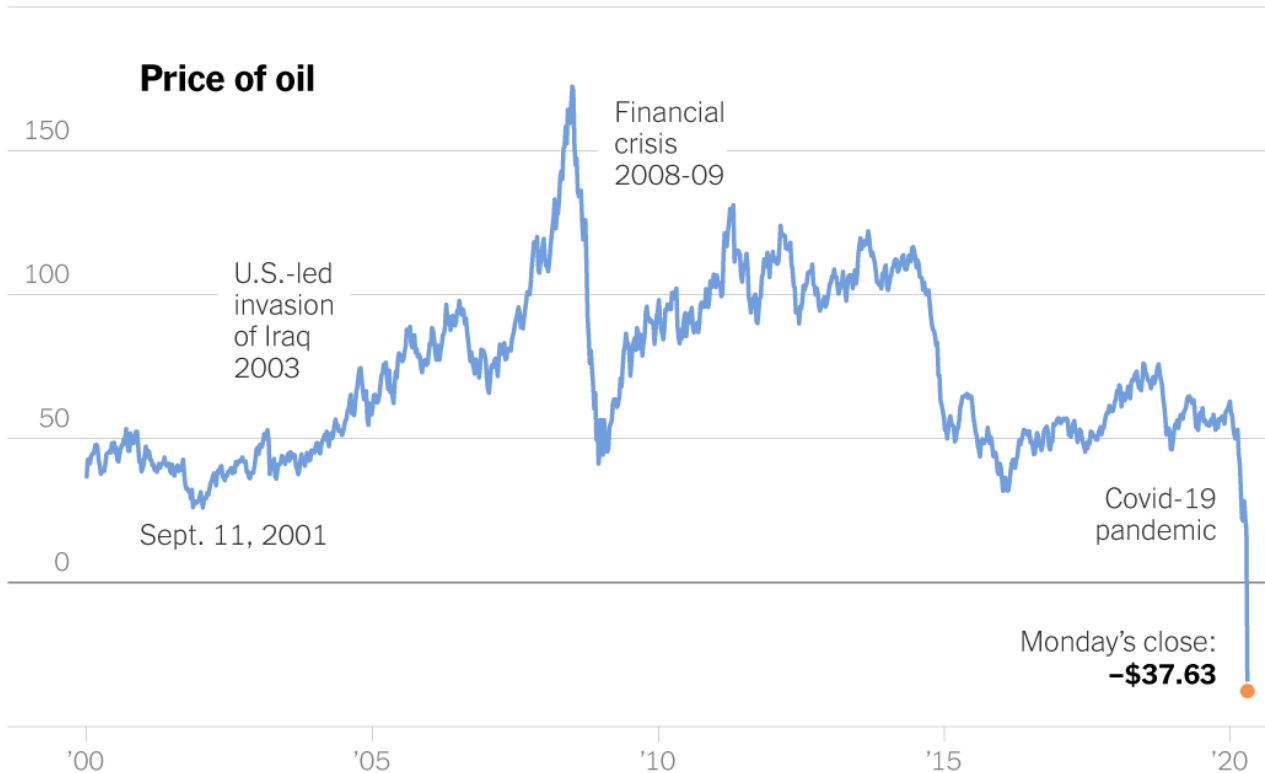
世卫组织官员警告，研制和分发疫苗面临许多障碍

世界卫生组织紧急状况项目负责人周一警告称，即使针对新冠病毒的疫苗被迅速研发出来，制造和分发的过程也可能异常困难。

目前尚无已被批准的新冠病毒治疗方法或疫苗。但十几家公司已经宣布了疫苗计划；至少有三个候选疫苗已进行人体试验。

美国国家过敏和传染病研究所所长安东尼·富奇博士警告说，距离疫苗可投入使用至少有18个月的时间。其他专家则表示，即使是这一时间表也是很乐观的估计。

\$200



更多消息：

- 油价周一大幅下跌，美国主要基准西得克萨斯中级原油价格出现负数。这一惊人的跌幅凸显了全球供过于求对石油市场造成的潜在严重破坏。标普500指数也在当日下跌1.8%。
- 土耳其确诊病例数超过中国。截至周一，该国确诊病例数已超过9万例，死亡人数达到2140人。但时报从伊斯坦布尔的死亡记录中收集的数据表明，该国死于新冠病毒的真正人数可能更多。根据过去两年的每周平均死亡人数，仅今年3月9日至4月12日期间，该市官方记录的死亡人数就比往年预期多出2100人，远远超过这段时间内整个土耳其报告的数字。
- 伊拉克开始解除限制。该国政府周一决定放松已实行近五周的宵禁，将允许一些政府雇员及私营部门的工人重返工作岗位，包括服装店和建筑工地的工人等。其他民众则将被允许在早上6点到晚上7点之间离开家和社区，工作、购买食物、去药房或就医。清真寺、餐馆、体育场馆和电影院则将保持关闭。



4月5日，澳大利亚悉尼的邦代滩海滩关闭，一些海滩于周一重新开放。 *Matthew Abbott for The New York Times*

- 澳大利亚和新西兰周一宣布了放宽封锁限制的计划。两国目前都已成功控制了新冠病毒暴发，每日新增病例数仅为几例。放宽封锁的计划包括在接下来的几周内让一些孩子重返校园、小幅开放商业活动、让人们拥有更多的户外运动自由，以及可能将允许超过两个人的聚会等。
- 数百名俄罗斯人游行抗议封锁措施。抗议活动发生在北奥塞梯首府弗拉季卡夫卡兹，数百名俄罗斯人并肩游行，要求当地州长辞职，并解除禁足令。
- 新冠逝者：智利著名作家路易斯·塞普尔维达4月16日在西班牙奥维耶多逝世，享年70岁。塞普尔维达曾在智利军事独裁者奥古斯托·皮诺切特统治期间入狱，后在多国流亡。他曾出版多本小说、儿童故事和旅游书籍，最著名的作品为《读爱情故事的老人》。



上周五，在东京新宿站附近用餐的人。东京都知事要求人们晚上不要外出，但称餐馆和酒吧可以营业到晚上8点。 *Noriko Hayashi for The New York Times*

- 紧急状态下的东京：夜生活仍在继续。东京政府要求人们晚上不要外出，餐馆和酒吧却可以营业到晚上8点，人们仍然可以出门喝一杯，亲密畅聊。但随着日本感染人数继续增多，东京还能继续保留这种“自我”吗？（[阅读本文中文版](#)）

- 中国“战狼”外交引发愤怒，威胁习近平国际地位。中国指责西方国家未能保护人民，要求别国赞美习近平的疫情应对。多国对此进行谴责，指责北京虚伪、傲慢。这种越来越好斗的民族主义正威胁中国的国际地位。（[阅读本文中文版](#)）

- 共和党“甩锅中国”策略的头号敌人：特朗普。美国疫情造成的影响日趋严重，共和党人越来越相信，将责任归咎于中国也许是挽救选举的最好办法。但是，特朗普急于推进贸易谈判、维护与习近平的关系，搅乱了这一策略。（[阅读本文中文版](#)）

- 观点：当亚裔美国人必须证明自己是美国人。时报国内新闻副主编Jia Lynn Yang在时报观点与评论版面写道，新冠病毒大流行在美国引发了一股反亚裔的种族主义浪潮，但这也为亚裔美国人提供了一个前所未有的机会，为自己和他人争取真正的平等。（[阅读本文中文版](#)）

感谢阅读今天的新冠病毒疫情简报，新读者请点击[此处订阅](#)。点击[这里](#)查看往日更新。欢迎在Twitter([@nytchinese](#))、Instagram和Facebook上关注我们，了解更多中文资讯。也欢迎访问[中文网首页](#)阅读更多新闻。如有任何建议和想法，请来信与我们分享：

cn.letters@nytimes.com。

相关报道

专题：聚焦新型冠状病毒疫情

